

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ

p



Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ. որ էնն Աստուած
 krees - dos ee mech mer hayd - ne - tsav vor enn as - dvadz
 Ե - ղե - ղե - ցիս մի անձն Ե - ղել համ - բոյ - ըրս յոյ
 ye - ge - ghe-tsees mi antsn ye-ghev ham - pooy-rus hot



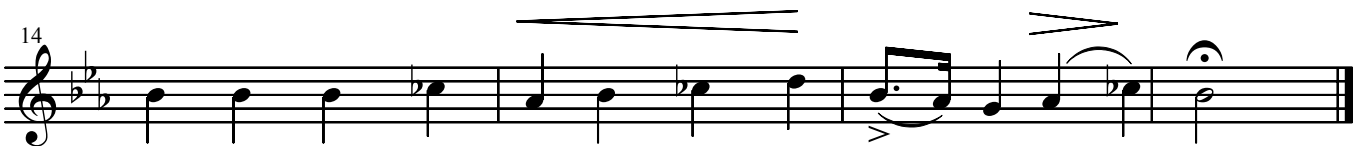
աստ բազ - մե - ցաւ. Խա - ղա - ղու - թեան ձայն հըն - չե - ցաւ.
 asd paz - me - tsav kha - gha - ghoo - tyan tzayn hun - che - tsav
 Լըր - ման տը - ւաւ. Թըշ - նա - մու - թիւ - նըն հե - ռա - ցաւ
 lur - man du - vav tush - na - moo - tyoo - nun he - ra - tsav



սուրբ ող - ջու - նի հրա - ման տը - ւաւ. Արդ պաշ - տօ - նեայք
 soorp vogh-choo - nee hra - man du - vav art bash - do - nyayk
 սերն յընդ - հա - նու - ըրս սըրի - ռե - ցաւ.
 sern hunt - ha - noo - rus sup - re - tsav



բարձեալ ըզ - ձայն սուր զօրհ - նու - թիւն ի մի բերան. մի - աս - նա - կան
 par - tsyal uz-tsayn dook zorh - noo-tyoon ee mee pe-ran mee-as - na - gan



Աստուածու - թեանն, ո - բում սրով - բէքն Են սըր - բա - բան:
 as - dva - dzoo - tyann vo-room srov - pekn en sur - pa - pan

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ
kreesdos ee mech mer haydnetsav
Christ in midst our was-revealed

Որ էն Աստուած աստ բազմեցաւ.
vor enn asdvadz asd pazmetsav.
who is-the God here sat

Խաղաղութան ձայն հնչեցաւ
khaghaghootyan tsayn hnhetsav
of-peace sound resounded

սուրբ ողջունի հրաման տուաւ.
soorp voghchoonee hraman dvav.
holy greeting command given

Եկեղեցիս մի անձն եղել
yegghetsees mee antsn yeghev
church-this one person became

համբոյրս յօդ լրման տուաւ.
hampooyrs hot lrman dvav.
kiss bond of-completeness gave

Թշնամութիւնս հեռացաւ սերն յընդհանուրս սփռեցաւ.
tshnamootyoonn heratsav sern unthanoors spretsav.
enmity went-away love universal spread

Արդ պաշտօնեայք բարձեալ զձայն
art bashdonyayk partsyal ztsayn
now ministers raised voice

տուք օրհնութիւն ի մի բերան
dook orhnootyoon ee mee peran
give blessing in one mouth

Միասնական Աստուածութեանս,
meeasnagan asdvadzootyann,
together God-head

որում սրովբէքն են սրբաբան:
voroom srovpekhn en srpapan:
to-whom seraphim are blessing.

Christ in our midst has been revealed;
He Who Is God, is here seated.
The voice of peace has resounded;
Holy greeting is commanded.
The Church has now become one soul,
The kiss is given for a full bond.
The enmity has been removed;
And love is spread over us all.
Now, Ministers, raise your voices,
And give blessings with one accord
To the Godhead consubstantial,
While angels sing: "Holy, Holy, Holy."